

## บทความวิจัย

:

أحمد بن إسماعيل دولاً\*  
 عبدالحليم بن أحمد سايسغ\*\*  
 رملی حمد\*\*\*  
 عبدالرحمن توء لوغ\*\*\*\*

## ابستراك

كاجين اين مڭكاجي دان اناليسييس فر كمبغن فقه د فطاني، فغنالن زين العابدين بن محمد الفطاني (توان مينال) دان منهج فنوليسن كتابن . فد عمومث كاجين اين برأساسكن كاجين كفر فوستاكان دان داتان دانأليسييسكن دغن منروسي تفسيران كواليتاتيف اتو فون هور اين سچارا ديسكر يفتيف. در فد كاجين اين ددافتي بهوا:

1. كداتغن اسلام د فطاني ملا مير كن جنراسي علماء يغ برفرانن دالم مپبير كنش سام اد دغن ليده اتو كارغن. اي ملالوي بيراف تامف فر كمبغن سحوق فرمولأن اسلام د فطاني سهيغكا سكارغ.

2. فد ابد 18 م سهيغكا فر تهن ابد 20 م، د فطاني ملا مير كن علماء دانتارا ميرك اياهه توان مينال اتو زين العابدين بن محمد الفطاني بليو اداله بر كيات دان برفرانن دالم مپبير اجاران اسلام دان كتابن كشف الأنام مروفاكن كتاب فقه برمذ م شافعي يغ تربسر.

3. منهج فنوليسن كتاب كشف الأنام اداله ممفو پای منهج فر سنديرين دالم ممبتنغن اجاران اسلام سكيراد بند يغ دغن كتاب يغ دكارغ اوليه علماء فطاني سماسا. الله أعلم.

\* فلاجر فرو كريم سرجانا فجاجين اسلام، جابتن شريعة، فاكولتي فجاجين اسلام، يونيبرسي تي اسلام جالا.

\*\* دكتور جابتن شريعة، فنشرح سرجانا جابتن شريعة، ديكن فاكولتي فجاجين اسلام، يونيبرسي تي اسلام جالا.

\*\*\* ماجستير (linguistics)، فنشرح جابتن بهاس ملايو، فاكولتي كسسترأن دان سأنيس كمشاركن، يونيبرسي تي اسلام جالا.

\*\*\*\* ماجستير (Malay language)، فنشرح جابتن بهاس ملايو، فاكولتي كسسترأن سأنيس كمشاركن دان، يونيبرسي تي اسلام جالا.

### Abstract

This research studies on the evolution of jurisprudence in the region of Patani particular and examines the character of Sheikh Zainul Abidin Bin Muhammad al-Fatani (Tuan Minal) and his approach in his book "Khashfullitham" Overall, this study focuses on the basis of documentary research and data analysis in the interpretation of the quality of the description. The study reveals the facts as follows:

1. The arrival of Islam in Pattani had emerged the generation of scholars that had played important role in spreading of Islam in this region. The development of jurisprudence in Pattani had been shown in several stages since the beginning of Islam to the present day.

2. In the late 1918 until mid-1920, Patani had come out many scholars and some of them was Sheikh Zainul Abidin Bin Muhammad al-Fatani (Tuan Minal).He was active and diligent in spreading Islam, and his "Khashfullitham" is one of the greatest books of fiqh in Malay.

3. The approach in his book, Sheikh exposed the Islamic principle that has a special approach in his view of legal provisions if compared with other books written by other scholars of his time in Pattani.

## فند مولوان

ترسيبر شريعة اسلام برسام دغن كداتغن اسلام درنتاو آسيا تغكارا اين ، اورغ ملايو دفر كنلكن اوليه فارا فندعوة اسلام كفد كونسييف كتو منن دان كرسولن دالم اسلام . سباكي اورغ بارو دد مكن كفد اكلام اسلام ، اورغ ملايو مان داجر كن فرسؤالن فوكوء دالم اكلام سهاج سفرت رو كن ايمان يغ انم . كمدين دتر اغكن فركارا يغ مپنتوه رو كن اسلام يآيت مغوجف دوا كلمه شهادة دان جوک كوا جيغن ملقسانا كن رو كن اسلام سفرت منديريكن سمبيغ ، برفواس ، مغلوار كن زكاة ، منونيكن حج سرتا منجاو مكن فركارا يغ دلارغ اوليه اكلام اسلام . افبيلا فرسؤالن فوكوء دتغكفي ، اورغ ملايو ايغين فول مندالمي فغنتهوان مريك تنتغ فلباكي چابغ علمو فغنتهوان اسلام ، بو كن سهاج علمو مغناي حكوم حكم اسلام يغ مپنتوه بيدغ فرعبادت ، تتافي جوک يغ مليمفوتي سؤال كهيدوفن مريك . ( 1993 : 393-395 ) باكي كفلوان دعوة دان فنديديكن ،

فارافندعوة ترفقسا منوليس دان منترجمة القرآن دان كتاب اكلام بر بهاس عرب كدالم بهاس ملايو برسرتا مشاركة ملايو فد وقتو ايت ساعت ممرلو كن كتاب اكلام اونتوق دفلاجري ، اوليه سبب اورغ ملايو ماسيه كورغ مماممي بهاس عرب ، مك سوات ووسي ملايو جاوي فرلو دوجودكن . ( 1998 : 64-65 )

دان دزمان يغ لمفاو داكوي علمو كاسلامن دآسيا تغكارا برفوست ددالم دوا نكري يآيت دفطاني دان دآچيه ، اي منجادي تومفوان باكي فارا فلاجري دنوستتارا سيلوم مريك ملنجوتكن فلاجران كمكة . ( 1990 : 25 ) ، ( 1994 : 112 )

فطاني اداله ساتو نكري درفد نكري ملايو ، تله لامير سبهاكين فوتراث اورغ يغ ممفوي اي كليهن ، يغ بايك لاکي مليا بغسان . اداله فد زمان دمولو دباوه ساتو دولة درفد دولة مريك يغ اكوغ .

: ( 2 ) دغن دمكين ؛ نكري فطاني ترماسوق ددالم بيراف بواه نكري يغ لأين دنوستتارا يغ بايق ممأينكن فرانن دالم بيدغ دعوة اسلامية عامن دان فرسورتن جاوي صن . دان فد ابدك 18 م ميغكا سفنجغ ابدك 19 م فطاني تروس برفرانن سباكي فوست تمدون اسلام بهكن سباكي فوست ككياتن سستزان ملايو براونسور اسلام منوسي كلا ميران علماء يغ تر كنل سرتا كتاب ۲ كارغن مريك يغ تر مشهور . ( محمد زميري عبد المالك ، اوفسيت ، 38 ، 95 ) . يغ منجادي تيك س فغاجين فوندوق برلنجوتن سهيغكا كهاري اين . دغن ايت مريك بو كن سهاج دكنلي درنتاو اين تتافي جوک دكنلي دان داكوي كعاليمن مريك دنكارا عرب ، سهيغكا اد سبهاكين درفد مريك دبري كسمفتن اونتوق مغاجر دمسجد الحرام مكة . ( محمد لازم بن لاوي ، 1425 : 8-10 ) .

داننارا مريك يغ منجادي تر كنل کران بايق مغحاصيلكن كتاب كاكامان اياله توان مينال . توان مينال اتونام فنومش اياله زين العابدین بن محمد الفطاني اداله ساله رغ علماء فطاني يغ ممأين فرانن فنتيغ لاکي برکيات دالم ميپيركن علمو اسلام سام اد بليو سباكي توان كورو دالم مغاجر دان جوک سباكي فنوليس يغ تگس دان چرکس . داننارا كارغن يغ منونجولكن نام بليو اياله كتاب كشف . اي مروفاكن كتاب فقه

بر ايديسي جاوي يغ لغكف دالم فميجاراكن ديدغ علمو فقه دالم مذمب الشافعي يغ ممفوپأي منهج دالم فنوليسنث يغ ترسنديري .

### أوبجيتيف كاجين

كاجين علمية اين برتوجوان اونتوق مگكاجي:

1. تنتغ فر كمبغن فقه دالم مشاركة فطاني .
2. تنتغ سجاره ميدوف زين العابدين بن محمد الفطاني دان كتابش .
3. تنتغ منهج فنوليسنث كتاب سرتا ممبوات فر بنديغنث دغن كتاب يغ لأين .

### ميتودولوجي كاجين

دسفننج كاجين اين فغكاجي مگكوناكن فروسيس يغ ترنتتو . لغكهن اذاله سفرت برايكوت:  
 - فغو مفولن داتا: دكوناكن اونتوق ممفراوليهي دان مغو مفول معلومات سرتا فكتا باكي توجوان مپليديقكن دغن ملالوي فر فوستاكان . باكي مپيفكن كاجين اين ، فغكاجي مگكوناكن ميتود دو كومينتاسي دغن مغو مفولكن با من دان دو كومين يغ بر هو بوغن دغن مسأله يغ د دالم كاجين اين . دان ميتود ميستوريس ( فرسجاو من ) دغن منتتو كن اداث فنداقت يغ تفت مغنأي كجادين دغن ملالوي داتا يغ ممفوپأي نيلاي سجاره . با من دان داتا يغ ترسبوت ، سام اد بر كأيتن دغن سجارا لغسوغ اتو تيدق لغسوغ .  
 - اناليسا داتا: ستله مان با من يغ دفرلوكن تر كومفول منروسي فغكونان ميتود يغ تله دپاتاكن دان اونتوق منجافي متلامه كاجين اين ، فغكاجي ممبوات اولهن دان مغاناليسا منروسي تفسيران كواليتاتيف اتو فون مور اين سجارا ديسكريفتيف بر اساسكن ميتود ايندوقتيف ، دودقتيف دان كومفاراتيف . مور اين اين ، دلاكوكن برداسر كن داتا يغ دفراوليهي دغن بر فندوكن اوبجيتيف كاجين يغ تله دنتوكن .

### فغانل زين العابدين بن محمد الفطاني

نام لغكفن اياه زين العابدين بن محمد الفطاني بن محمد دمان بن وان شمس الدين بن جعفر تنافي ليهه دكنلي دغن "توان مينال" . بليو دكاتاكن لا مير دسبواه كمفوغ بر نام بندغ بادغ<sup>1</sup> دان منيغكل دنيا دكمفوغ سوغي دوا ، سراغ فراي ، فولو فينغ .  
 دأبد 19 م .  
 توان مينال مولا مندافت فنديديقكن دكمفوغ كلا ميراث سنديري دري ايهن ، بليو مندافت فنديديقكن اساسن دبراف بواه فوندىق تراديشينل دفطاني . انتاران فوندىق كوالا بكه ، فوندىق فأوه بوق دان فوندىق بندغ دايا . كمدين بليو ملنجوتكن فغنتهوانث سجارا مندالم دمكة المكرمة . ستله بليو فولغ دري مكة المكرمة ، بليو مأينكن دوا فران فنتيغ دالم دعوة اسلامية يأت مغاساسكن سبواه فوندىق دفطاني كمفوغ ملامنث دان دكسوغي دوا سراغ

<sup>1</sup> سبواه نمفت يغ بأرغ (بينجاي ليما) ، ولاية فتاني ، دتغه فرجالن دانتارا بندر فتاني دغن بندر جالا سكارغ .

ฟราย , فولو ฟินغ , ماليسيا . دان مغارغكن برف كتاب كأكامان دالم ميبيركن علمو اسلام سام اد علمو توحيد، فقه دان تصوف. انتارا كارغن بليو اياله

، فد مپاتاكن فدية سمبيهغ دان فواس اتس مذمب أبي حنيفه ، تبسم الشارين منفعه باكي عوام المسلمين. ( 2001: 67-78) الله أعلم .

### فغنالن

كتاب " ارتيش ممبو كاكن توتوف موك درفد سكل مسألة فرتاپأن مأنسي، كتاب اين دكنلي دغن " . تردافت كتاب بهاس عرب دغن جودول يغ سام يغ دكارغ اوليه حسين بن محمد المحلي يأتي رجوعكن يغ فنتيغ باكي كتاب كارغن توان مينال. ( 2: ت، ت، )

كتاب كشف ممينجغكن حكوم فقه يغ مغندوغي 4 بهاكين حكوم فقه يأتي بهاكين عباده ، معامله، مناكحه دان جناية. بهاكين عباده برمولا دغن حكوم برسوچي، صلاة، جنازة، زكاة، فواس، اعتكاف، حج، عمرة اضحية، حكوم ماكنن، دان دأچيري دغن حكوم فربوروان.

دبهاكين معامله مغندوغي حكوم جوال بلي، جوال سلم، كاداي، مفلس، برسكوتو، واكيل، اقرار، عارية، مرفس دان سباكيش.

سلفس ايت دايكوتي بهاكين يغ برموبوغ دغن مناكحه مميجاراكن حكوم فوساكا، وصية، نكاح كهوين، چراي، رجوع، عدة دان ي دغن حكوم نفقة.

دان تردافت جوك حكوم جناية دانتاران فنچورين، فمبونون، قصاص، دية، فرزنان، مينومن ارق، جهاد، قاضي دان سباكيش سهيغكا سمفي أچير كتاب اين فد جيليد كدوا.

منكلا دالم بنتوق سوسونن ايسي فميجاران، كتاب كشف ممبهاكيكن كفد 4 فريغكت ترديري دري: كتاب، باب، فصل دان مسألة أتو فرع. فد ستيف كتاب، باب دان فصل مغندوغي مسألة أتو فرع يغ مميجاراكن حكومن.

سلسي مغارغش فد بولن رجب 1307 هـ برسامان دغن تامون 1890 م . (توان مينال، اوف سيت، 481) چيتقكن فرتام ترديري درفد امفت جيليد ، دتريبتكن فد فرتغهن شوال 1308 هـ ( 1891 م ) اوليه مطبعة المرية . چيتقكن يغ كدوا ترديري درفد 2 جيليد ، يأتي 4 جيليد يغ دجاديككن 2 جيليد سهاج ، سدغ كندوغثن تيدق براوبه ، دتريبتكن اوليه مطبة التقدم العلمية ، مصر . جيليد فرتام دتريبتكن فد تامون 1344 هـ ( 1925 م ) دان جيليد كدوا فد تامون 1345 هـ ( 1926 م ) . دان فلباكي چيتقكن يغ دتريبتكن دان بنتوق 2 جيليد جوك برسام فد بهاكين تفيش كتاب وشاح الأفراح . كارغن محمد بن إسماعيل الداودي الفطاني (نيء مت كچيء ) . (91-92) الله أعلم.

دسان تردافت فریبذآن یغ کورغ دکالغن علماء فطاني دسکي کارغن مریک بأیک دسودوت موراین، مودیل منولیس، سوسونن موضوع دان سومبر رجوعکن. دان دسینی اکن مغمو کاکن منهج فنولیسن کتاب کشف یغ ممفوپای مودیل فرسندیرین دالم ممبتغکن حکوم فقه دالم بهاس ملایو برایدیسی جاوی ایاله :

### 1. نقل، ترجمه دان سوسون

کرقکن فنترجههن این دمی اونتوق منو می کفرلوان اورغ ملایو یغ تیدق دافت مغواسای بهاس عرب سام اد دکالغن اورغ عوام اتو فلاجر. (عبدالله إسحاق، 1995: 130-131). ترجمهن این سریغ دلاکوکن اولیه فارا علماء سندیری اتو اولیه فلاجرن یغ سوده ما میر. سبهاکین علماء ممبوات شرحن اونتوق موراین یغ لیبیه مندا لم درفد اف یغ تردافت دالم کارغن اصلن. (توان مینال، اوف سیت، 2)

فغکاجی مندافت، توان مینال مغارغ کتاب کشف دغن منقل دان ترجمه ایسی حکومن اتو فرمسألن درفد بیراف بواه کتاب فقه مذمب الشافعی بر بهاس عرب کمدین مپوسون اتو لتق فد ساتو کتاب اتو باب. دالم فنترجههن، بلیو منترجههن سچارا کسولورو منن دان سچارا ریغکس. کای دالم فنترجههن اداله مغیکوت کای دان سترقتور دالم بهاس عرب. بیراف فراصطلاحن دالم بهاس عرب بلیو مغکلکنن دغن تیاد ترجمه. دسمفیغ منترجه، بلیو جوک مبري فنجلسن دغن ریغکس تر مادف ترجمهن ایت. سلااین درفد نقل دان ترجمه ددالم کتاب بهاس عرب بلیو جوک منقلکن درفد کتاب ملایو جاوی. حال این دسبوت اولیه بلیو فد مقدمه کتابن :

"... بهوا اکو سورت باکیث اکن بیراف مسأله یغ تیاد تر کای درفد مغمو یی اکن دی دغن بهاس جاوی دان اکو میمفونکن اکن بیراف أقوال الفقهاء الکرام فد حال اکو نقلکن درفد بیراف یغ معتبر فد مذمب الأفحام سفرت منهج الاسلام دان فرع المحلی دان فتح المعین دان لأینش درفد کتاب جاوی اتس قدر یغ سدیکیت " (توان مینال، اوف سیت، 2)

دأنتارا چونتوه دالم نقلن دان ترجمهن اداله سفرت برایکوت :

" ( ) . (حسین بن محمد،

1420: 29)

دترجمه دغن: (فرع) دبری فهلا اکن اورغ یغ اتس منیغکلکن سمبیغ جک دقصدکن منجونجو نکنش شرع دان جک تیاد مک تیاد دبری فهلا. انتهى، ق ل. (توان مینال، اوف سیت، 17)

" . ( ) :1422

(199

بهواساڠ بر كننوڠ دغن عينش دان سوڠكو من تله ميلغ اي برساهن بارغ يغ كو كور تاغن كيرين تباد كو كور فوتوڠ تاغن كاننڠ كران ككل تمفت فوتوڠ ايت يعني جوري يغ فرتام ايت. (توان مينال، اوف سيت، 377).

## 2. سومبر رجوعكن كتاب فقه الشافعية يغ كبلاكلغن

مغناي سومبر رجوعكن كتاب فقه، كبايقنن تو كوه يغ منجادي سومبر رجوعكن باكي علماء نوسنتارا اداله علماء الشافعية دري زمان تقليد سفرت ابن حجر الهيتمي، شهاب الدين الرملي، الشريبي، زكريا الأنصاري دان جوڠ النووي. چيري اوتام كريا مريك دكاتاكن برصفة شرح، حاشية اتو حامشي سفرت كتاب تحفة المحتاج كارغن ابن حجر الهيتمي، نهاية المحتاج كارغن الرملي، المحتاج كارغن الشريبي دان فتح الو ماب كارغن زكريا الأنصاري يغ منجادي رجوعكن اوتام ايت، فد حقيقتش مروفاكن شرح اتو حاشية كفد متن منهاج الطالبين كارغن النووي. كتاب ترسبوت جوڠ تله دكوناكن سباكي چرامه تنتغ فقه. (عبدالرحمن حاج عبدالله، 1990: 140-141).

ددافتي رجوعكن كتاب كشف كارغن توان مينال بيراف بواه كتاب فقه برمذ مب الشافعي بر بهاس عرب صن كارغن مريك يغ زمان كبلاكلغن انتارا كتاب الفروع اتو كشف الأنام كارغن حسين بن محمد المحلي، كتاب منهج الطلاب سرتا شرح فتح الو ماب كارغن الاسلام زكريا الأنصاري، كتاب فتح المعين بشرح قره العين كارغن زين العابدين بن عبدالعزيز المليباري، الإقناع في حل ألفاظ أبي شجاع كارغن محمد بن أحمد الشريبي، تحفة المحتاج بشرح المنهاج كارغن ابن حجر الهيتمي، كارغن . دسمفيغ ايت جوڠ بليو منقلكن درفد كتاب جاوي يأت كتاب فروع المسا كارغن داود بن عبدالله الفطاني. دانتارا جونتو من: "برمولا سمبيغ عصر ايت اياه سمبيغ وسطى دان يأت ترلييه أفضل درفد سكلين سمبيغ دان مغريغين صبح كمدين عشاء كمدين ظهر  
قاله ابن حجر". (توان مينال، اوف سيت، 19).

"اورغ يغ موافق ماروس اي لكن ممباچ دعاء اتو اومفاماڠ كمدين درفد سلام إمامن دان جك مأوم ايت مسبوق مك جك تمفت تشهد أوالث سفرت دافت دوار كعة سرتا إمامن مك دمكين جوا سرتا مكروه ممنحكن دي دان جك بوكن تمفت تشهد مك واجب برديري دغن برسكرا كمدين درفد سلام سباكي سلام يغ كدواڠ، مك جك دودوق دغن سغاڠاڠ لاكي اي كتهوي اكن حرامن بطل سمبيغ، انتهى فتح الو ماب". (توان مينال، اوف سيت، 31)

( ) ( ) "

(379) "

"معنى مبة ايت تملكين سوات دغن تباد عوض". (توان مينال، اوف سيت، 379).

(84) ( ) ... ( ) "

"تله موافقة اوليه سكل امللي اكلام اتس حرام زنا دان يأت لبيه كجي سكل دوسا بسر دان تباد حلال اي فد ساتو اكلام در فد سكل اكلام سكاللي دان کران اينيله حدث ايت ترليه ساغت کران بهواسا جنایة اتس کمالوان دان نسب ا هـ إقناع" (توان مينال، اوف سيت، 364).

(521) "

### 3. مغمو کاکن مسألة ترنتو

ساله ساتو در فد کایستمیوان دان فریبدان کتاب کشف این دغن کتاب یغ دکارغ اولیه علماء فطاني یغ لاین بهوا توان مينال مغمو کاکن فرمسألن فقه یغ ترنتو دغن منچرایکن ساتو مسألة دغن مگکوناکن اصطلاح (مسألة) دان (فرع). دسمفیغ ایت جوک مپوت دان مپاتاکن سومبر رجوعکن فد ساتو مسألة سام اد دغن نام کتاب یغ منچادی رجوعکن اتو نام مریک یغ مغاتاکن فد مسألة ایت فمیچارآن دغن حروف رموسن اتو سیغکنن. دان کبا یقکن مسألة ایت یغ دبتتوق دغن انداین دغن مگکوناکن فر کاتآن سفرت "جک اتو افییلا". د جواب انداین ایت دغن فر کاتآن "مک اتو نسچای". دسان تردافت جوک بیراف مسألة یغ ساغت بر لاکوٹ. سلاین در فد توان مينال نقل دان ترجمه، بلیو جوک مغلوار کن حکومث تنتغ یغ اورغ ملایو. دأتتارا چونتوه ایاله:

"(فرع) تله برکات علامه ابن حجر حرام منچاریقکن مصحف... قاله ع ش. (فرع) حرام برجالن اتس ممفران اتو کایو یغ دسورت اکن دي دغن قرآن دان جک سدیکیت سكاللي فون. انتهى. (توان مينال، اوف سيت، 19).

"جک برکات اي اغکو سكل طلاق نسچای جاتوه ساتو طلاق. ا هـ ع ش" (توان مينال، اوف سيت، 201).

"جک دکات اورغ اف حکوم مموغوت لقطه ایت مک جوابن اصل مموغوت ایت سنة باکني اورغ یغ کفرچایان باکني دیرین دغن امانه حق اورغ" (توان مينال، ابیید، 385).

### 4. فرانن دان کدودوقکن نص

کالو کیت فر ماتیکن کارغن علماء فطاني، اساس دالم کارغن مریک اداله اونتوق منجلسکن اجاران اسلام سرتا ممبري موراین اونتوق ممامیث. نص القرآن دان یغ ددافتی ددالم کتاب کشف این جوک اداله



سباكي بر سرتا دغن ایسی فمیچارآن دالم کتاب یغ بلیو نقل دان ترجمه. فغارغ تیدق بابق مرجوع سموا فرمسألهن کفد دلیل، دالم حال ایت سبها کینش اد یغ در جوع کفد دلیل القرآن دان دان سبها کین بسرن فول قدر منرغکن حکوم سهاج تنفا بر دلیل دغنث. دغن ایت القرآن دان کورغ بر فرانتش. تر دافت ددالم کتاب کشف توان مینال منداتغ ایه القرآن سرتا ارتین، اد جوک بلیو منداتغکن آیه سهاج تنفا ارتین، کدوا بنتوق ایت بلیو تیدق منجلس نام سورة دان جوک نمبر بیلغن ایه. منکلا بنتوق بلیو مپیوت متن سرتا ارتین دان راوین اتواد یغ مپیوت مقصود سهاج تنفا متن دان راوی. دانتارا چوننو من اداله سفرت بریکوت:

"(فصل) فد مپاتاکن کفارة دغن سبب بونوه دان اصل فدان فرمان الله تعالی؛

﴿وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ﴾

ارتین: "دان بارغ سیاف ممبونوه اکن مؤمن فد حال ترساله مک مردیکا ساتو رقبه یغ مؤمن."  
(سورة النساء، 4: 92)

(فرع) برمولا تیف مینوم یغ مابوق اولیه باققش در فدارق اتو نیبذ نسجارا حرام منچافی اکن دی دان جک سدیکیت سکالی فون کران صحیحین؛

"

"

ارتین "ستیف مینوم یغ مابوق مک یأیت حرام".

( : 5263 )

( : 5329 )

## 5. فربندیغن کتاب کشف اللثام دغن کتاب فقه یغ لأین

اونتوق منجلس دان مغکمر کن سجاوه مان فریبذآن دان کاستیمیوان دالم منهج فنولیسن علمو فقه اولیه علماء فطانی یغ بر ممفیران سماس دغن توان مینال دالم مغارغ کتاب مریک صحن کتاب فقه یغ ملیمفوتی ستیف جوروسن فریبندیغنث، مک فغکاجی اکن مغمو کاکن فربندیغن دانتارا کتاب کشف دغن کتاب فقه یغ لأین سفای دافت ممبتو دالم منجلس دان مپاتاکن منهج توان مینال دالم کتاب این یغ بر لأین سباکی ریکان سندیری. کتاب یغ اکن ممبوات فربندیغن دغنث یأیت سمواداله کارغن داود بن عبدالله الفطانی، دان مطلع البدرین کارغن محمد بن إسماعیل داود الفطانی ( نیء مت کچیء).

ستله ممبوات فربندیغن، کیت دافت ممبوات کسیمفولن بهوا ممبوقتیکن نقطه فرسامان دان فریبذآن دغن کتاب یغ دکارغ اولیه علماء سماس اتو بر ممفیران دغن توان مینال دان کاستیمیوا باکیث یغ منونجوق کویباوان

บليو. كتاب يغ دوات فربنديغن ايت اداله فد اساسن اداله سباكي نقلن دان ترجمهن دري كارغن فقه بر مذ ميب الشافعي بر بهاس عرب كفد بهاس ملايو ايديسي جاوي دمي ممبتو اومه اسلام يغ تيدق منتف دان تيدق مغواسأي بهاس عرب دالم مما ممي اجاران اسلام دنوسنتارا. منكلا نقطة بر بيدآن دانتارا كتاب يغ ترسوت بوكن مان مميجاراكن حكوم فقه سهاج بهكن دمولاأي دغن فميجاراكن تنتغ عقيدة، علمو فغننهوان دان دغن فميجاراكن دان تصوف. سدغنكن كتاب كشف اداله مميجاراكن فرمسألن فقه سهاج. تنافي دسان تردافت كايستيميوأن باكيث دغن بهواتوان مينال منچرايكن ساتو مسألة دغن مگكوناكن "مسألة" دان "فرع". دالم مپاتاكن حكومن تر مادفن، سمفيغ مپوتكن سومبر رجوعكن فميجاراكن. الله أعلم.

### كسيمفولن دان فغشوران

#### 1. كسيمفولن

حاصيل درفد كاجين اين، فغكاجي دافت مموات بيراف كسيمفولن انتارا اياه: كداتغن اسلام دفظاني مروفاكن ساتو تمدون يغ بارو دالم ميينا ميدوف يغ دريضأي الله تعالى، دغنن دافت ملاهيركن جنراسي عالم علماء يغ منريما فساكا فارا نبي سرتا مپيركن. مريك مپيركن علمو كأكامان مالوي لسان دان كتاب. منكلا علمو فقه فولا مروفاكن ساله ساتو علمو اكاه يغ ممأينكن فرانن فنتيغ دالم ميدوف اومه اسلام فظاني تر مادف حكومن فد ساتو فرمسألن، يغ مان كيت دافت مليهت فر كمبغن دان فراوبهنن دشاركة فظاني، اي مالوي بيراف تامف فر كمبغن سحوق فرمولأن اسلام، فقه فد زمان كميلغ، فقه دزمان مغومو كاكن فندافت بارو يغ برلأين سهيغكا اوسها كمبالين اجاران اسلام كفد كأصلين سومبر يأي القرآن دان السنة. فد ابد 18 م سهيغكا فرتغنن ابد 20 م فظاني مروفاكن فوست تمدون اسلام دغن اينستيتوسي فغاجين فونوق منروسي كلاهيران علماء يغ تر كئل سرتا مريك برجاي مغحاصيلكن كتاب يغ مروفاكن سومبغن يغ فالينغ برنيلاي دان برفرانن فنتيغ دالم مشاركة فظاني سهيغكا ماس سكارغ دانتارا مريك اياه توان مينال. توان مينال اتو نام فنومث اياه زين العابدين بن محمد الفظاني بليو دكاتاكن لاهير دسبواه كمفوغ برنام بندغ بادغ، دان منيغكل دنيا دكمفوغ سوغوي دوا، سراغ فراي، فولو فينغ. دأبد 19 م. بليو مندافت ديديقن فونوق دفظاني دان مكة المكرمة سهيغكا منتف كعالمثن. بليو بر كيات دان ممأينكن دوا فرانن فنتيغ دالم دعوة اسلامية يأي مغاساسكن سبواه فونوق دفظاني كمفوغ ملامنث دان دكسوغوي دوا سراغ فراي، فولو فينغ. دان مغارغنكن بيراف كتاب يأي

، فد مپاتاكن فدية سمبيغ دان فواس اتس مذ ميب أبي حنيفة، تبسم الشارين منفعه باكي عوام المسلمين دان دوا بواه كتاب يغ ماسيه ددالم بنتوق مانوسكريف اياه سمبيغ

كتاب كشف الأنام اداله سبواه كتاب فقه يغ مروفاكن كتاب فقه يغ تر بسر باكي بليو دغن مغندوغي مسألة فقه دالم مذ ميب شافعي. فميينغنن كفد 4 بهاكين يأي بهاكين عبادة، معامله، مناكحة دان جناية. منكلا بنتوق سوسونن ايسي فميجاراكن دبهايكن كفد 4 فريغكت ترديري دري: كتاب، باب، فصل دان مسألة

أتو فرع. فد ستيف كتاب، باب دان فصل مغندوغي مسألة أتو فرع يغ مميجاراكن حكومن. دان سلسي مغارغن فد بولن رجب تامون 1307 هـ (1890 م). اي ممفوپأي كاي منهج فنوليسن اداله سفرت برايکوت:

### نقل، ترجمة دان سوسون

بليو نقلکن ايسي حكومن اتو فرمسألن درفد بيراف بواه كتاب فقه مذمب الشافعي بر بهاس عرب كمدين مپوسون اتو لتق فد ساتو كتاب اتو باب. دالم فنترجهن، بليو منترجهکن سجارا کسولورومث دان سجارا ريغکس. کاي دالم فنترجهنن اداله مغيکوت کاي دان سترقتور دالم بهاس عرب. دان تردافت بيراف فراصطلاحن دالم بهاس عرب بليو مغلککن دغن تياد ترجمة. دسمفيغ منترجمة، بليو جوک مميري فنجلسن سجارا ريغکس تر مادف ترجهنن ايت. سلاين درفد نقل دان ترجمة ددالم كتاب بهاس عرب بليو جوک منقلکن درفد كتاب ملايو جاوي.

### سومبر رجوعکن كتاب فقه الشافعية يغ متأين

كتاب كشف الأنام، توان مينال منقل دان منترجمة دغن مرجوعکن بيراف بواه كتاب فقه برمذمب الشافعي بر بهاس عرب صحن کارغن مريك يغ زمان کبلاکغن، دأتارائن كتاب الفروع، منهج الطلاب سرتا شرحن فتح الوهاب، فتح المعين، بشرح قرّة العين، الإقناع، تحفة المحتاج دان نهاية المحتاج. دسمفيغ ايت بليو منقلکن درفد كتاب جاوي يأت كتاب فروع المسا.

### مغمو کاکن فرمسألن فقه يغ ترنتتو

توان مينال دالم ممبتغ دان مپاتاکن حکوم تر مادف ساتو مسألة ايت بهوا بليو مغمو کاکن فرمسألن فقه يغ ترنتتو دغن منجر ايکن ساتو مسألة دغن مغلکوناکن اصطلاح (مسألة) دان (فرع). کبايقکن بليو مپبوت سومبر رجوعکن فميجاران دغن حروف رموسن اتو سيغکنن. دان بليو مغلواتاراکن حکوم فقه ملالوي انداين "جک اتو افبيلا" دان دجواب دغن "مک اتو نسچاي". دان ددافتي فولا بيراف مسألة يغ ساعت دان اد مسألة يغ بليو مغلوارکن حکومث صحن يغ اورغ ملايو.

### فرانن دان کدودو فکن نص

نص القرآن دان يغ تردافت ددالم كتاب كشف جوک يغ توان مينال نقل ايت امت سديکيت کالو دبنديغ دغن ايسي کتابن. کدوا اداله دداتغي بر سرتا دغن ايسي فميجاران دالم کتاب يغ بليو نقل دان ترجمة. بليو تيدق بايق مرجوع سموا فرمسألن کفد دليلن، دالم حال ايت سبهاکينن اد يغ درجوع کفد دليل القرآن دان دان سبهاکين بسرث اونتوق منرغکن حکوم سهاج تنفا بر دليل دغنن. دغن ايت القرآن دان کورغ برفرانن.

منکل بنتوق نص اية القرآن ايت، فرتام دداتغي دغن سبتوکن اية القرآن سرتا ارتينن دان کدوا ماث مپبوت اية تيدق دسرتاي ارتينن. کدوا ايت تنفا مپبوت سورة دان نمبر اية. اد فون نص فولا توان مينال منداتغ بنتوق

فرتام مېبوت متن برسام دغن راوي سرتاراتين دان بنتوق كدوا ماڻ مېبوت مقصود اتو ارتي سهاج.

## فربنديغن كتاب كشف دغن كتاب فقه يغ لآين

دغن بوات فربنديغن فربيدآن دان كاستيميوآن دالم منهج فنوليسن فقه يغ دتوليس اوليه علماء فطاني دغن توان مينال دالم مغارغ كتاب مريك صڻ كتاب فقه يغ مليمفوتي دستيف جوروسن فرينچغن ، ممبوقتيكن بهوا كتاب كشف اداله ساتو ريكان اتو بنتوق يغ بريذا دغن كتاب يغ دكارغن اوليه علماء سماس اتو برمفيران دغن دان جوڻك اد كاستيميوآن باكيڻ منوبجوق كويباوآن فغارغ .

كتاب يغ دبوات فربنديغن ايت اداله فد اساسن اداله سباكي نقلن دان ترجمهن دري كارغن فقه برمذمب الشافعي بر بهاس عرب كغد بهاس ملايو ايديسي جاوي دمي ممبنتو اومه اسلام يغ تيدق منتف دان تيدق مغواساي بهاس عرب دالم ممامي اجاران اسلام دنوستنارا. منكلا نقطه بريذا دان تاراتن كتاب يغ ترسبوت بوكن ماڻ ممبيچاراكن حكوم فقه سهاج بهكن دمولاوي دغن فمبيچاراڻ تنتغ عقيدة، علمو فغننهوان دان دغن فمبيچاراڻ دان تصوف. سدغكن كتاب كشف اداله ممبيچاراكن فرمسألن فقه سهاج . تنافي دسان تردافت كاستيميوآن باكيڻ دغن بهوا توان مينال منچرايكن ساتو مسأله دغن مڱكوناكن "مسأله" دان "فرع". دالم مپاتاكن حكوم تر مادفن، سمفيغ مېبوتكن سومبر رجوعكن فمبيچاراڻ.

## 2. فرينچغن

دالم كاجين يغ بر جودول "منهج زين العابدين بن محمد الفطاني (توان مينال) دالم فنوليسن فقه: سوات كاجين تر مادف كتاب كشف " فغكاجي دافت ممبوات فرينچغن تر مادفن بهوا:

1. ستله اسلام داتغ دطاني، اجاران دافت دسيركن دغن فست ملالوي مغاجر دان مغارغ. صڻ دسكي حكوم فقه، اي ملالوي بيراف تامف فر كمبغن سحوق فرمولآن اسلام، فقه فد زمان كميلغ ، فقه دزمان مغومو كاكن فندافت بارو يغ برلآين سهيغكا اوسها كمباليكن اجاران اسلام كغد كأصلين سومبر يآيت القرآن دان السنة .

2. فد ماس ككميلغن، مشاركة فطاني ملاهيركن بيراف اورغ علماء دان تاراتا مريك اياله زين العابدين بن محمد الفطاني اتو لبيه كنلي دغن توان مينال. بليو اداله ساله رڱ علماء يغ بر كيات دان برفرانن دالم دعوة اسلامية سام ادالم بنتوق مغاجر دان جوڻك مغارغ كريا كأكامان.

3. دان تاراتا كتاب توان مينال يغ تر كئل اياله كشف الأنام مروفاكن كتاب فقه بهاس ملايو جاوي برمذمب الشافعي دالم مغومو كاكن فرمسألن اكام يغ مرغكومي فمبيچاراڻ دسودوت فقه دسمفيغ ممفوپاي بيراف كاستيميوآن يغ دأكوي اوليه مريك يغ مڱكاجي تر مادفن.

4. كشف الأنام ، اي ممفوپاي منهج دالم فنوليسنن يآيت:

4.1.1- บليو منقلكن حكومن دان فرمسألن فقه درفد بيراف بواه كتاب فقه الشافعية بهاس عرب كمدين بليو منتر جهمكن دسمفيغ مپوسونكنش. اين اداله اساس دالم كتاب اين.

4.1.2- سومير رجوعكن بليو اداله كتاب فقه الشافعية يغ متأ بين دانتارن كتاب الفروع، منهج الطلاب سرتا شرح فتح الو ماب، فتح المعين، بشرح قره العين، الإقناع، تحفة المحتاج دان نهاية المحتاج. دسمفيغ ايت جوئك بليو منقلكن درفد كتاب جاوي .

4.1.3- دالم مبيتغ دان مپاتاكن حكوم تر مادف ساتو مسألة، بليو مغمو كاكن فرمسألن فقه يغ ترتتو دغن منچرايكن ساتو مسألة دغن مغموناكن اصطلاح (مسألة) دان (فرع). دان مپاتاكن سومير رجوعكن فمبيچارأن دغن حروف سيغكنن . دان مغمأوتاراكن حكوم فقه ماللوي انداين "جك اتو افبيلا" دان دجواب دغن "مك اتو نسچاي".

4.1.4- نص القرآن دان يغ تردافت ددالم كتاب كشف كورغ برفراننش. كدوا اداله دداتغي برسرتا دغن ايسي فمبيچارأن دالم كتاب يغ بليو نقل دان ترجمة. بليو تيدق بايق مرجوعكنش كران اداله اونتوق منرغكن حكوم يغ سوده دحكومكن سهاج .

4.1.5- كتاب كشف اداله ساتو بنتوق يغ بريذا دغن كتاب يغ دكارغ اوليه علماء سماس اتو برمفيران دغنن دان جوئك اد كاستيميوأن باكيث منونجوق كتكونن دان كويباوأن بليو. والو فون تردافت بيراف تمفت يغ برسامأن سفرت تر تومفو كغد رجوعكن كتاب علماء الشافعية يغ دالم منقلكنش دان ترجمهن دالم بهاس عرب كغد توليسن ملايو جاوي اونتوق مبيتو مريك يغ تباد كبوليهن بهاس عرب.

### 3. فغشوران

ستله فغكاجي مبات كاجين فد تاجوق اين دسمفيغ دافت مليهت بيراف فراوبهن دان فر كمبغن فقه سرتا دافت مموغكر كن بيراف حقيقة تنتغ كتاب اتو كارغن علماء فطاني فد ماس سيلم يغ كميلغ، دغن ايت ايغن مبري بيراف فغشوران سفرت برايكوت :

1. اسلام اداله بر اساس كغد القرآن دان السنة يغ صحيح، مان فكغن دان عمالن يغ دكرجا اوليه اومه اسلام مستي برسندر كغد كدوان، دغن ايت فكغن اتو عمالن يغ دكرجا ددالم مشاركة اسلام فطاني صحن حال كأكامأن فرلو دجلس دان دمغمو كاكن سفاي تيدق مغلبرو دان برچمفور ادوق دغن اجاران اسلام يغ سبنر دان عادة بو دايا ملايو .

2. علماء فطاني فد ماس لمفاو، مريك برجاي دالم مپير كن دان مپمفيكن اجاران اسلام كغد مشاركة سرتا برفرانن فنتيغ دالم دعوة اسلامية، دغن ايت جنراسي يغ منداتغ فرلو مغممبل فغاجران دان تولادان اونتوق مغل دان مغمكاجي فرجالنن مريك .

3. كتاب دان كارغن كأكامأن مريك مبري سومبغن دان نيلاين يغ فنتيغ لاكي بر مر كا، دغن ايت ممرلو كن مغلغ كاجي اونتوق منتحقيق، مپيمق، دان منتصحيح دغن ماللوي اينديويدو اتو بدان يغ ترتتو سفاي دافت منجلسكن اجاران اسلام يغ سبنر دسمفيغ مغمبيداري يغ باطل .

4. بهاس ملايو تولىسن جاوي كلاسيك اداله بهاس فغنتران علماء فطاني دالم كريامريك يغب مان جنراسي بارو سوكر مباح دان ممامي تولىسن دان عبارتش فرلو ممبوات كاجين دان مغوبه سواي سفاي مغلكلي ساله ساتو سيمبول يغب جمرلغ اين .

5. فارا عالم علماء دان بدان فنديديكن مسي مائينكن فرانن دالم ممبيننا تمدون اسلام سباكيما فطاني فرنه منجادي فوست كعلموان اسلام درنتاو اين . الله أعلم .

### رجوعكن

- . 2001. علماء بسر دري فطاني. كوالالومفور: امفغ .
- . 1419. "بيراف چاتتن تنتغ توان مينال". فغاسوه. ذوالقعدة-ذوالحجة 1419 هـ (مرچ-افريل 1999 م). بيلغن 557. موك سورت 18-25.
- . 1414 .
- . جهاد محمد. 2001. "فغاجين بهاس ملايو دفطاني". دالم انچاغن فغاجين ملايو دماليسيا. سغافورا. دان سلاتن تهاي. موك سورت 67-90. سغافورا: كساتوان كورو ملايو سغافورا.
- . 1993. كسسستران ملايو تراديشينل. سلاغور. چيتقكن .
- . 1422 .
- . 1997. كسسستران ملايو ابد كسميلن بلس. سلاغور: ديوان بهاس دان فوستاكا.
- . عبدالله إسحاق. 1995. فنديديقكن اسلام دان فغارو من دماليسيا. سلاغور: ديوان بهاس دان فوستاكا.
- . 1990. فميكيران اومه اسلام دنوستتارا سجاره دان فر كمبغن سهيغكا ابد ك. 19 .
- سلاغور: فرچيتقكن ديوان بهاس دان فوستاكا.
- . 1428 .
- فريغكت سرجانا. فاكولتي الدعوة الاسلامية. طرابلس، ليبيا.
- . 1420 .
- . 1994. فتاني دالم تمدون ملايو.
- . 1425 . أحمد الفطاني دان سومبغن فغاجين .

- .1998 .
- .1416 .
- زين العابدين بن محمد "مغكاجي كاي بهاس دالم كتاب كشف  
الفطاني" دالم كوليكسي كري علمية حاج وان محمد . عبدالله مغناي  
ملايو/ جاوي دالم  
: 100-90 . 1991-1990 .  
: .  
زين العابدين بن محمد الفطاني فيوسون كتاب كشف  
مذمب شافعي ددنيا ملايو " دالم كوليكسي كري علمية حاج وان محمد . عبدالله مغناي فكرة واواسن  
توكوه دنيا ملايو دالم مجلة ديوان بودايا. دعوة الاسلام دان قبله 1995-1989 .  
: 95-90 .  
: .  
: . 1990 .  
: . داود بن عبدالله الفطاني علماء دان فغارغ تراولوغ آسيا تغكارا .